



Estratto del verbale della seduta del

6.12.2023

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung  
vom

**DELIBERAZIONE N.**

224

**BESCHLUSS Nr.**

Oggetto:

Modifica della composizione del Gruppo di lavoro per il coordinamento della gestione del sistema informativo del Libro Fondiario, coordinato e integrato con quello del Catasto.

Betreff:

Änderung der Zusammensetzung der Arbeitsgruppe für die Koordinierung der Verwaltung des mit dem Informationssystem des Katasters koordinierten und integrierten Informationssystems des Grundbuchs

Maurizio Fugatti	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Arno Kompatscher	Vicepresidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Giorgio Leonardi	Vicepresidente / Vizepräsident	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Assessora / Assessorin	presente/anwesend
Lorenzo Ossanna	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Michael Mayr	Segretario generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta dell'Assessora Waltraud Deeg

Auf Vorschlag der Assessorin Waltraud Deeg

Ripartizione IV – Risorse strumentali

Abteilung IV –Vermögen und Beschaffung von  
Gütern und Dienstleistungen

Ufficio appalti, contratti ed economato

Amt für Vergabeverfahren, Verträge, und  
Ökonomat

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue

Premesso che:

- le Province di Trento e di Bolzano sono delegate dalla legge regionale n. 3 del 17 aprile 2003 a svolgere le funzioni amministrative in materia di "impianto e tenuta dei Libri Fondiari";

- le Province di Trento e di Bolzano sono altresì delegate dal d.lgs. n. 280 del 18 maggio 2001 a svolgere le funzioni amministrative in materia di "Catasto Fondiario ed Urbano" (delega concretizzata con l'adozione della legge regionale n. 3/2003 citata);

- il protocollo d'intesa attuativo della disposizione legislativa sopra indicata sottoscritto in data 28 gennaio 2004 al punto 2 della lettera a) prevedeva che il coordinamento nella gestione delle funzioni delegate, necessario in modo particolare per la funzione del Libro fondiario doveva essere garantito nella sua uniformità sia nella gestione che nell'evoluzione futura anche per quanto riguarda lo sviluppo di programmi nell'area dell'informatica e assicurato dalle Province Autonome e dalla Regione mediante specifiche intese anche con la costituzione se necessario di apposito Gruppo di lavoro;

Vista la deliberazione della Giunta Regionale n. 123 del 15.6.2022 con la quale viene approvata una nuova Convenzione tra la Provincia autonoma di Trento, la Provincia autonoma di Bolzano e la Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per il mantenimento del coordinamento nella gestione delle funzioni delegate del Libro Fondiario integrato con il Catasto;

Dato atto l'obiettivo del mantenimento coordinato del sistema del Libro Fondiario, riaffermato nella nuova Convenzione n. 703/2022, nella quale è stabilito che:

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Vorausgeschickt, dass

- im Sinne des Regionalgesetzes vom 17. April 2003, Nr. 3 die Verwaltungsbefugnisse in Sachen „Anlegung und Führung der Grundbücher“ auf die Autonomen Provinzen Trient und Bozen übertragen wurden;

- im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. Mai 2001, Nr. 280 auch die Verwaltungsbefugnisse in Sachen „Grund- und Gebäudekataster“ mit dem Erlass des erwähnten Regionalgesetzes Nr. 3/2003 auf die Autonomen Provinzen Trient und Bozen übertragen wurden;

- laut Buchst. a) Z. 2 des am 28. Jänner 2004 unterzeichneten Einvernehmensprotokolls zur Umsetzung der oben genannten Gesetzesbestimmungen die Autonomen Provinzen und die Region durch spezifische Einvernehmen – wenn notwendig auch durch die Errichtung einer Arbeitsgruppe – die einheitliche Verwaltung und Weiterentwicklung auch mit Bezug auf die Entwicklung von Programmen im IT-Bereich bei der – vor allem bezüglich der Befugnis in Sachen Grundbuch – notwendigen koordinierten Ausübung der übertragenen Befugnisse gewährleisten und sicherstellen müssen;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 15.6.2022, Nr. 123 zur Genehmigung einer neuen Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Trient, der Autonomen Provinz Bozen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol, die die Aufrechterhaltung der koordinierten Ausübung der übertragenen Befugnisse betreffend das integrierte Grundbuchs- und Katastersystem betrifft;

Nach Bestätigung der Zielsetzung, die Koordinierung des Informationssystems des Grundbuchs aufrechtzuerhalten, die in der neuen Vereinbarung Nr. 703/2022 bekräftigt

- la Regione mantenga il coordinamento per la gestione delle funzioni delegate del Libro Fondiario integrato con il Catasto, nell'ottica di garantire lo sviluppo unitario e coordinato del sistema nell'ambito regionale;

Vista la propria deliberazione n. 211 di data 07 dicembre 2022, avente ad oggetto "Costituzione del Gruppo di lavoro per il coordinamento della gestione del sistema informativo del Libro Fondiario, coordinato e integrato con quello del Catasto";

Rilevato che i componenti del Gruppo di lavoro attualmente risultano essere:

- per la Regione Autonoma Trentino – Alto Adige/Südtirol:  
- il Segretario Generale della Giunta regionale;  
- la Dirigente della Ripartizione IV – Risorse strumentali;

- per la Provincia Autonoma di Bolzano:  
- il Dirigente della Ripartizione 41 - Libro Fondiario, Catasto fondiario e urbano;  
- il Sostituto dirigente della Ripartizione 41 – Libro Fondiario, Catasto Fondiario e urbano;

per la Provincia Autonoma di Trento:  
- il Sostituto Dirigente Servizio Libro fondiario e catasto;  
- un dipendente del Servizio Libro fondiario e catasto;

wurde, laut der

die Region weiterhin für die Koordinierung der Ausübung der übertragenen Befugnisse betreffend das integrierte Grundbuchs- und Katastersystem zuständig ist, um die einheitliche und koordinierte Entwicklung des Systems im Gebiet der Region zu gewährleisten;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 7. Dezember 2022, Nr. 211 „Errichtung der Arbeitsgruppe für die Koordinierung der Verwaltung des mit dem Informationssystem des Katasters koordinierten und integrierten Informationssystems des Grundbuchs“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass sich die Arbeitsgruppe derzeit aus nachstehenden Mitgliedern zusammensetzt:

- Für die Autonome Region Trentino-Südtirol:  
- dem Generalsekretär der Regionalregierung;  
- der Leiterin der Abteilung IV – Vermögen und Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen;

Für die Autonome Provinz Bozen:  
- dem Direktor der Abteilung 41 – Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster;  
- dem Stellvertreter des Direktors der Abteilung 41 – Grundbuch, Grund- und Gebäudekataster;

- Für die Autonome Provinz Trient:  
- dem Stellvertreter des Leiters der Abteilung Grundbuch und Kataster;  
- einem Bediensteten der Abteilung Grundbuch und Kataster.

Vista la nota della Provincia Autonoma di Bolzano di data 12 settembre 2023 - prot. Nr. 725951, con la quale, a seguito della riorganizzazione interna delle strutture provinciali competenti in materia, viene indicato, quale componente del Gruppo di lavoro, l'Ispettore del Libro Fondiario della Provincia di Bolzano;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

### **delibera**

per le ragioni espresse in premessa è modificata la composizione del Gruppo di lavoro per il coordinamento della gestione del sistema informativo del Libro Fondiario, coordinato e integrato con quello del Catasto, come segue:

- per la Regione Autonoma Trentino – Alto Adige/Südtirol:
  - il Segretario generale della Giunta regionale;
  - la Dirigente della Ripartizione IV – Risorse strumentali;

- per la Provincia Autonoma di Bolzano:
  - il Direttore dell'Ispettorato del Catasto della Provincia Autonoma di Bolzano;
  - il Direttore dell'Ispettorato del Libro fondiario della Provincia Autonoma di Bolzano;

per la Provincia Autonoma di Trento:

- il Dirigente Servizio Libro fondiario e catasto,
- un dipendente del Servizio Libro fondiario e catasto;

Ai membri del gruppo compete dall'Amministrazione di appartenenza solo l'eventuale rimborso dell'indennità di trasferta se spettante che rimangono a carico delle Amministrazioni di appartenenza dei membri del Gruppo.

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen vom 12. September 2023, Prot. Nr. 725951, mit dem infolge der Neuordnung der zuständigen Organisationsstrukturen der Landesverwaltung der Inspektor für das Grundbuch der Provinz Bozen als Mitglied der Arbeitsgruppe namhaft gemacht wird;

### **beschließt die Regionalregierung**

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

die Zusammensetzung der Arbeitsgruppe für die Koordinierung der Verwaltung des mit dem Informationssystem des Katasters koordinierten und integrierten Informationssystems des Grundbuchs aus den eingangs erwähnten Gründen wie folgt zu ändern:

- für die Autonome Region Trentino-Südtirol:
  - der Generalsekretär der Regionalregierung;
  - die Leiterin der Abteilung IV – Vermögen und Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen;

- Für die Autonome Provinz Bozen:
  - der Direktor des Inspektorats für den Kataster der Autonomen Provinz Bozen;
  - der Direktor des Inspektorats für das Grundbuch der Autonomen Provinz Bozen;

- Für die Autonome Provinz Trient:
  - der Leiter der Abteilung Grundbuch und Kataster;
  - ein Bediensteter der Abteilung Grundbuch und Kataster.

Den Mitgliedern der Arbeitsgruppe gebührt ausschließlich die zu Lasten ihrer Zugehörigkeitsverwaltung gehende Entrichtung der eventuell zustehenden Außendienstvergütung.

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE  
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DER GENERALESEKRETÄR  
DER REGIONALREGIERUNG

**Maurizio Fugatti**

firmato digitalmente / digital signiert

**Michael Mayr**

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).